

Marconi, 14.00; «Zelen ogenja»,
Granger, G. Kelly.

F. Marzi, R. Baldini.
Radio, 14.30: «Rose Marie», A.
Blyth.
Venezia, 14.00: «Damašćanka», I.
Hudson, P. Laurie.
Skednji, 16.00: «Alahovi vitezi»

Mahler: Popotnikove pesmi!
Melodie iz filmov in revij
F. Konec: 17.00 Koncert violino
orkestra: 17.00 Koncert melane
zboru iz Barkovlje: 17.20 Pesta
čajanka: 18.20 Rimski-Korsakov
Scherzer: 18.47 Rimljane p
pevke: 19.15 Po domovih nas
dedov: 19.30 Pesta graška: 20.00
Sprej: 20.05 Veseli motivi!
Richard Wagner: 20.15
na delanje: na prvem delu
ob 21.50 Nedelja v športu: 22.00
Chopinove poloneze.

T E S T I
9.30 Igla orkester Anton
14.30 El campanon: 20.00 Glas
Trsta.

K O P E R
Slovenska poročila: 14.15.
Italijanska poročila: 16.5, 12.1
17.40, 22.30
6.00-7.15 Spored iz Ljubljane
17.15 Jutranja glasba: 6.00 Kon
17.15 Jutranja glasba: 6.00 Kon

Ljubljane; 10.10 Nedeljski ko
cert; 11.00 Zena in dom; 11.
Lahka glasba; 13.30-14.00 Spor
iz Ljubljane; 15.00-16.30 Spor
iz Ljubljane; 16.30 Izbrani op
ni odlomki; 17.00 Novela; 17.
Belo in črno; 17.30-19.30 Spor
iz Ljubljane; 19.30 Znanje me
dije, ki jih radi poslušate; 21.
Primorski vestnik; 20.00-22.15
red iz Ljubljane; 22.15 Igra fre
dy Alberti; 22.45 iz filmov
revij; 23.15 Plesna glasba.

Poročila 1900, 4.000, 4.000, 22.000
13.00 15.00, 17.00, 22.00, 22.00,
8.00 Bel sem na prvih obo-
pisih K. ugrah. 8.15 Pisan spo-
dobno. 8.30. 8.30. 8.30. 8.30.
Otroška predstava: Oboji ma-
(ponovitev): 9.40 Veseli
gledalci. 10.00. 10.00. 10.00. 10.00.
10.10 Nedeljski simfonizor po-
cert: 11.15 Oddaja za bene-
Slovence: 11.35. 11.35. 11.35. 11.35.
gledalci. 11.35. 11.35. 11.35. 11.35.
Pogovor s poslušalci: 13.30. 13.30.
za našo vas; 16.00 Zbava-
nedeljsko popoldne: 17.30. 17.30.
nedeljski. 17.30. 17.30. 17.30.
mojstrojima: 18.22. 18.22. 18.22.
lih rad poslušate: 19.20. 19.20.
reportaže za 7. zimskih olim-
pijskih igr: 20.00. 20.00. 20.00. 20.00.
20.00 V svetu opernih melo-
dij: 21.00. 21.00. 21.00. 21.00.
21.00 Kulturni razgledi: 21.15.
15.15. 15.15. 15.15. 15.15.
Risti: 22.15. 22.15. 22.15. 22.15.
tli Zebra: Tri vizije: 22.15.
plesnem ritmu.

Dr. R. Hlavaty
ZOBNI ZDRAVNIK
ordinira za ustne i zobne
neboleznj ter zobne pro

«UNION»

Svetovno znana laboratorijalna oprema. 1828 je v TRSTU, IUL. GHEGA 8-1.

tel. 27512 - 35039
Prokurator: RAVNIK

ZAHVALA

S tem izrekamo
najiskrenejšo zahvalo
ki so se nas spomnili ob
gubi naše pokojne mame

Antonije Starec
roj. Periot

in jo sprejeli na domače
kopalnice. Posebno zahvalo
izgovarjam svoji materi
rovalcem. Svejo ter pevec
PD v Barkovljah za ganljive
zapete zalostinke.

Družine ing. Starec,
dr. Kajin in Flegar
Trst-Barkovlje, 23.1.1956

IVALA

tem, ki so kakorkoli sočustvo-
li k poslednjem počitku na-

a Ferlago

ujemo vsem darovalcem cvet-
in v vodstvu podjetja «ANAS».

tega društva «Visava» ter
maria, oče Josip in družine Ro-
ga, Danilo Ferluga in Vidau
1. januarja 1956.

I V A L A

ni sodelovali ob bridki iz-
ga

ža Segina

mo. Posebno se zahvaljuje-
ter vsem, ki so ga spremili

ERNEST SEGINA
mesar
Prošek št. 197

ja 1956.

1875

CERKNO
27.1.1944

O DVEH NAGRAJENIH SRBOHRVATSKIH PISATELJH Camil Sijarić in Mirko Božić

Prvi je prejel milijon dinarjev za roman «Bihorci» drugi - čigar dramo «Umik» smo že videli v Trstu - pa pol milijona za roman «Neizjokani»

Kakšenkrat se mi zdi, kot bi se to ne bilo zgodilo že pred mnogimi, mnogimi leti. Drugič, kadar me spomin zanesi v tisti dan, jasno v meni obudijo slike in potek dogodkov, pa se me loteva občutek, da se je vse to zgodilo šele lani, kvečjemu predlani, na predvečer tistega dne, ki je v koledarju označen s 27. januarjem, je v resnici preteklo že dvajset let, kar je na nemalno prizorišče splošnega bojišča, v Cerknem, sedemindeset mladih slovenskih partizanov in aktivistov, slušateljev partijske šole, opravilo svoje poslednje največje žrtve. Vzporedni smrti so žrtvovale svoja življenja za svobodno domovino in splošni prepoved sveta.

Ne vem, če je mogoče večkrat, načeti zgodbo, ki je lahko se tako lepa, tehta in zanimiva, ne da bi se ta pod nevesnim prostim peresom, zaradi ponavljanja, v svoji lepoti, tehtaosti in zanimivosti tako ne okrnila, da bi človek moral vanjo nehoti povzročiti ter si tudi ustvariti napako sodbo o njeni vrednosti. Tem večji je lahko potemtakem moj dvom v primernost si- cer dobre namena, ki ga imam, da s svojim skromnim besednim izrazom ob dvajseti obletnici znova čudim spomin (ker sem to že nekajkrat storil) na nekotombo Sedemindesetih v Cerknem, pretrpeli grozotno tragedijo mladih življenj v zgodnji uri nekakega ledenega januarskega dne. V hudoournem traku jokljive toče so me trčali iz razmesarjenih trupel podočiji in tiho stekli rudi potokli tople krvi, polnili po zmrtzi zemlji in se nabirali v mlake, a z njimi so iz umirajočih odteka tudi njihova mlada življenja.

Legendo o partijski šoli v Cerknem in sedemindesetih mladih, ali se svojim peresom posređoval bo to še močnejše spoznalo in občutilo vse njeno globoko etično in moralno družbeno vrednost ter s tem svojo veličino osvoboditi naga boj! Vsi tehnični podatki in dogodki so znani, zgodba je znana, a ne gre za to. Ustvariti je treba nekaj, kar bi v liki trajno izrazilo osnovni občutek, kar mi je ojašalo silkanje in izražanje tako psiholoških elementov oseb iz «Bihorcev» kakor tudi tipičnih značilnosti vsega tega okolja.

«Jaz sem psihološko tudi dandanes ono, kar so bili moji kmetje. Vsi so polni ambicije. Tudi jaz sem bil v Bihoru v pokrajini Sandžak. Vse, kar sem obdelal v tem romanu, tudi sebe in dejanja, sem doživel, ko sem bil še otrok. Prav ti otroški doživljaji so vedno najbolj intenzivni. Bihor je zelo zanimiv in meni nadvse drag kraj. Če vas zanima, izhaja iz zelo bogate kmečke družine, ki — kolikor sem mogel ustvariti po raznih dokumentih — živi v Sandžaku že iz časov Nemanjićevega Rasa. Vas je zaprta in se je prav tako lahko v njej ohranila bogata tradicija in folklor, lep in bogat jezik, kar mi je ojašalo silkanje in izražanje tako psiholoških elementov oseb iz «Bihorcev» kakor tudi tipičnih značilnosti vsega tega okolja.

«Jaz sem psihološko tudi dandanes ono, kar so bili moji kmetje. Vsi so polni ambicije. Tudi jaz sem bil v Bihoru v pokrajini Sandžak. Vse, kar sem obdelal v tem romanu, tudi sebe in dejanja, sem doživel, ko sem bil še otrok. Prav ti otroški doživljaji so vedno najbolj intenzivni. Bihor je zelo zanimiv in meni nadvse drag kraj. Če vas zanima, izhaja iz zelo bogate kmečke družine, ki — kolikor sem mogel ustvariti po raznih dokumentih — živi v Sandžaku že iz časov Nemanjićevega Rasa. Vas je zaprta in se je prav tako lahko v njej ohranila bogata tradicija in folklor, lep in bogat jezik, kar mi je ojašalo silkanje in izražanje tako psiholoških elementov oseb iz «Bihorcev» kakor tudi tipičnih značilnosti vsega tega okolja.

ambiciozen in sem hotel nekaj napraviti in povedati... To je psihologija večine ljudi iz mojega kraja, pa tudi moja. Cital sem knjige in pomislil, da bi tudi jaz lahko pisal in povedal ljudem značilnosti iz življenja mojih ljudi in mojega kraja.

Mirko Božić

«Pisal sem že v srednji šoli, toda to so bili puheretni izlivi, samotne mladosti. Pri partizanih sem pisal po potrebi drame in skeče; resneje sem se začel ukvarjati z literarnim delom leta 1946 zato, ker sem težko živel, pa sem hotel nekaj zaslužiti...»

(Nadaljevanje na 5. str.)

Danes popoldne v Gorici jutri zvečer pa v Trstu



Solisti ljubljanske Opere bodo danes popoldne peli v Prosvetni dvorani v Gorici, jutri zvečer pa v dvorani na stadionu «Prvi maj». Poleg Vilma Bukovčeve in Mira Brajnika bo nastopil tudi Vlado Korosec, ki smo ga v Trstu že slišali

Naš tedenski pregled

Medtem ko se Eden z ladjo vozi čez Atlantski ocean, je tisk ustvaril v vsem svetu nekako napeto pričakovanje, kaj neki more biti v poslanici, ki jo je sovjetski ministri predrednik Bulganin poslal predredniku Eisenhowerju o kateri se toliko govori in o kateri nihče neče ničesar točnega povedati.

Vendar smemo neko večerajšo izjavo francoskega zunanjega ministra, da je namreč mogoče, da vsebuje poslanica predlog za nekakšno dvostransko pogodbo, razumeti kot potrjeno, da je Bulganin — poleg drugega — načel tudi upravljanje sklenitve nenapadne pogodbe med ZDA in ZSSR. Dlje se v uganibanju ne bomo spuščali, kajti stvar se utegne razčistiti še čez nekaj ur, seveda pa tudi še čez nekaj dni, pa še kasneje.

Naši nenapadne pogodbe pravzaprav ni nekaj povsem novega. Med ženeško konvencijo starih velikih v juliju je Bulganin predlagal sklenitev take pogodbe med obema blokoma kot celotna, se pravi med NATO in vzhodno vojaško organizacijo, ki je znana pod imenom Evroaziaske. Ta pogodba naj bi ustvarila nekakšno amoduro življenja med obema blokoma, kar pravzaprav želijo na obeh straneh, zato niti pa se je pri nekem zelo kočljivem upravljanju — namreč, kje naj teče meja med obema pogodbenima strankama, po sredi Nemčije ali na njenem vzhodnem robu. ZSSR je predlagala, da bi bil volk sit in koza cela, naj se v Nemčiji ustanovi nekakšno nadzorovano področje (sama zamisel nadzorovanega področja je poaneta po Edenovem načrtu), tako da bi se zahodni blok ustavil na Renu, vzhodni pa na Odri. Tudi ta predlog ni našel osnove za sporazum, ker Zahod šteje vso Nemčijo za dejansko ali potencialno svoje področje, tako da bi se po njegovem nadzorovanem področju moralo premakniti za pol Nemčije proti vzhodu.

Medtem se je razdeljenost Nemčije še povečala. Bonn je začel z vso mmo in z vso nemško temeljitostjo ustanovljati svojo vojsko, ki naj kmalu naraste na dvajset divizij, Pankov pa je pred kratkim odgovoril s sklepom o ustanovitvi vzhodnonemške vojske. Dejanska meja sredi Nemčije se je torej še poglabila, še bolj pa se bo, ko bodo v Pragi sklenili — kot je zahteval Ulbricht — vključiti vzhodnonemško vojsko v varstveno vojaško organizacijo po vzoru zahodnonemške integracije v atlantski sistem. V Pragi pravijo, da dnevna politična posvetovanja odbora varstvene pakta in zelo verjetno se zdi, da datum tega zasedanja, kot tudi čas izročitve Bulganinove poslanice Eisenhowerju, nista brez zveze z Edenovim potovanjem.

Angelska vlada si namreč od tega potovanja mnogo obeta. Pri njej ne gre tako za račune velike svetovne politike kot za željo, da se vidi, kaj omajati ugled ministrskega predsednika Edena, ki je bil deležen tolikih napadov in lastni državi, posebno na strani svoje lastne stranke. Toda vse, kar se dogaja v zvezi z Bulganinovo poslanico, daje slutiti, da se bodo raz-

OB DVESTOLETNICI ROJSTVA WOLFGANGA AMADEUSA MOZARTA

Njegova glasba je vedno sveža in mlada

Ko je neka dama nekoč prosila malega, čudežnega Mozarta, naj bi zanjo kaj improviziral, jo je otrok najprej vprašal: Ali me imaš rada? Me imaš prav zares rada? Ali me imaš rada? — Edwin Fisher pravi, da je to te anekdote vedno razumel o Mozartu, kot pa iz vseh razprav in biografij...



W. A. Mozart na koncertu na dvoru cesarja Josipa II.

gosti in izkoriščanja sinčkovih moči — in njemu je hvala, da je znal to izredno nadarjenost pravilno voditi in razviti. Od matere pa je Mozart prejel nekoč in vedno naravno, otroško v najlepšem smislu, ki mu je pomagala, da je znal v življenju biti srečen, v tistem življenju, ki se je bilo začelo pod znaki največjih časti, najlepših nad in veselja. Ves svet je občudoval in ljuboval otroka, ki je nosil v sebi čudež... kompoziral je čudovite skladbe, ko jih še ni znal pisati, igral na prvi pogled, ko je komaj poznal not — s sedmim letom pa je bil že virtuoz. Otroku pa je življenje pripravo en sam boj, boj proti nerazumevanju in brezbrzičnosti, proti mučnim, večni bedi, in tudi boj s časom, da je ustvaril vse tisto neskočno število skladb... od prvih ganljivih nenutenov in otroških oper, do mojstrov svojih simfonij, kvartetov, koncertov, do vrhuncen dramskih del (Beg iz Seraja, Figarova svatba, Čarobna pišča) ... do Requiem. Da je vse to napisal, mu je življenje nudilo le 35 let.

Delo je bilo zanj popolna radost; ustvarjati ni bilo pri njem samo največja strast, temveč naravna potreba, ki ji je lahko ustregel s čudovito lahkoto, kadarkoli in kjerkoli. Ustvarjanje muke in dvomi so mu bili neznanje; samo zaradi tega nam je mogoče razumeti, da je utegnil v svojem življenju toliko ustvariti — to je tudi eden njegovih čudežev. Naj pomislimo samo na vse neskončne težave, ki so vse življenje ovirale in motile njegovo delo: najprej strah fizični in mentalni napora za časa dolgih turnej po Evropi in poniževalno razkazovanje njegovih zmogljivosti, kar je nežnega otroka kmalu uničilo — nato služba pri salzburškem nadškofu, kjer je kot mladotletni kapelnik doživel toliko grenkega nerazumevanja — in potem Dunaj, nevarne spletni in ljubosumnosti, večno iskanje neke nastavitve ali opore, ki bi ga rešila negotovosti — skrb za družino, za bolno ženo (uboga, dobra Konstanca, ki se ni nikdar zavedla, kdaj je bil njen mož...) —

Ponteju: «... Neznanez mi ne da miru, mudi se mu... Ura je zvonila... Končal sem, preden bi lahko užival svoj talent...» Življenje je le bilo lepo... Glejte, to je moj žalni spev...» Dal Ponte je bil povabljen v London, Vabila in ponudbe so mu prihajale z vseh strani — zdaj, ko je bil prepozno... Se nekaj mesecev pred smrtjo je 15 dni krožil seznam za subskripcijo, ki bi mu dovolila organizirati koncert — a ostal je na njem en sam podpis. In pisma prijatelju, ki mu je posojal denar, so postajala bolj in bolj proseča, ponižna in žalostna...

Po smrti je bilo ugotovljeno, da je njegova bolezen izvirala od sprepletkih napravov v otroški dobi in od neredne prehrane v zrela. «Življenje je le bilo lepo...» Bil je kot človek najplemenitejši in najljubeznivejši, ki ni imel pomoči. Bil je kot umetnik največji glasbeni genij, ki je kdaj prišel na svet, a nima niti lastnega groba... Vsaka doba je hotela razložiti Mozartovo umetnost in ji pripisala razne pomene: imenovali so ga aristokrata, rafiniranega predstavnika čiste glasbe, nadčloveškega, buržuja... A zanj definicije ni, ker je univerzalen. Današnja doba je mogoče najbolj oddaljena duhu Mozartove glasbe, njegovi umirjenosti in zadržanosti — in vendar je Mozart ljubljen bolj kot kdajkoli prej, njegova glasba je vedno sveža in mlada. Ne govori ne čutom ne intelektu, govori človeškemu srcu.

DAMJANA BRATUZ

Slovensko pesništvo v ruskih prevodih

Nepravilno ocenjevanje vrednosti in samovoljno tolmačenje vsebine

V SZ so izdali precej obsežno antologijo ruskih prevodov iz pesniškega ustvarjanja slovenskih in južnih Slovanov. Izdala jo je Državna založba mladinske literature pri ministriju prosvete RSFSR. Razumljivo, da so med prevodi iz južnoslovenske poezije tudi dela slovenskih pesnikov. Jugoslavija na splošno je zastopana s 23 pesniki in 68 pesmimi. Od tega je 12 srbskih predstavnikov z 42 deli, 2 slovenskih s 7 pesmimi, namreč France Prešeren (3 pesmi) in Anton Askerc (4).

Kot razvidno sta od Slovenije prišla v postev le tista dva, ki so ju Rusi doslej največje prevajali. Sicer pa se ne more zdeli neskončna trditev, da je slovenski delež v tej antologiji preveč majhen, če smo reči, da je pozornost, ki so jo prevajalci v tej antologiji posvetili slovenski pesniški ustvarjalnosti, precej velika. V primeri s tem, kar slovenska poezija v ruski predstavlja, in to ne gre samo na račun števila objavljenih slovenskih pesniških proizvodov, ampak tudi na račun ocene glede umetniške kvalitete, ki so jo ruski prevajalci tu doleteli za enega in drugega slovenskega pesnika. Tako so v tem pogledu postavili Prešerna šele na deveto mesto za Brankom Radičevićem in celo za Stankom Vrazom. Pre-

Pesem, posvečena Vodniku, je bila spremenjena v obliki, ki je pač njemu, skromnemu franciskanu, najbolj prijala, pri čemer je Prešeren upošteval ne samo to, ampak tudi njegov umetniški okus, ki je bil takšen, kakršnega pa poznamo. Poskočni ritem njemu posvečene pesmi pa je, razumljivo, nikakor ni mogel vskladiti z resno vsebino. «Elegija svojim rojakom» pa je bila, kot znano, celo črtana iz rokopisa «Kranjske občeline», da bi se jo svoji kulturnopolitični vsebini dragoceno.

Ce se primerja tokratni prevodi Prešerna z onimi, ki so jih Rusi izdali pred tem, je treba priznati, da so ti boljše. Ker je na pr. Korševim prevodom, dasi so bili filološko dobro izdelani, povsem zanemarjali pesniški polt in znanost, torej duša same pesmi. «Pevca», ki je ena najlepših Prešerenovih stvaritev, ker je polna globokih misli o življenju in poeziji, a tudi o usodi pesnika samega, pa se (Nadaljevanje na 5. str.)

Kaj pripravljajo slovenske založbe

Najobsežnejši je vsekakor program Državne založbe Slovenije. Naj se omejimo le na izvirna dela. Največje zanimanje vlada za pet novih slovenskih romanov, ki jih je žilja na lamskem natečaju pripovedila za objavo. Dva romana sta napisala od sedaj povsem neznan avtorja, in sicer Dane Debič («Brez ušmjenj») in Manica Lobnik («Gornikovi in časi»), medtem ko so avtorji ostalih treh Boris Pahor («Srečanje s pomladjo»), Vitomil Zupan («Vrata iz zametnega mesta») in Alojz Rebula («Babilon»). Literarni dogodki po tudi najnovejša dela Cirila Kosmača, ki ga avtor končuje prav to dni. Naslov je «Bala» — o pisatelju in oblikovalcu vpravljanje ljudstva za časa narodnoosvobodilne borbe.

«Bala» je monografija o slikarju Ivanu Groharju. Kar se tiče prevodov naj omenimo le Božičeve «Kurlanije», ki so že v tisku; celotni ciklus «Glembajevih» Miroslava Krleža, Sijaričeve «Bihorci» in verjetno Simčev roman «Braća i kumiri».

Tudi Slovenski knjižni zavod bo izdal nekaj pomembnih del. Na prvem mestu naj omenimo novi roman Miska Kranjca «Svet gre za namo». To je tretji del njegovega ciklusa iz Prekmurja. Od pesniških zbirk bo zlasti pomembna ona Ceneta Vipotnika in reka druga, ki jo je pripravila Ada Škerl, SKZ bo izdala tudi Bartolove «Tržške Pomoške», Od prevodov naj omenimo le izbor Byronove poezije od Janeza Menarta in zbirko odelov velik uspeh s svojo «Bratovščino sinjega galeba». Tudi ta nova povest obravnava življenje na morju. Slikar se je pred približno letom dni vračal iz Amerike na trgovski ladji «Hrvatska». Več dni je prebdel s kapitanom ladje, ki mu je pripovedoval o svojem življenju in o dogodkih iz prejšnje vojne. In prav tu na poveljskem mostu «Hrvatske» se mu je zgodila zamisel o «Posadki brez ladij». Od povesti pomembnih tujih avtorjev naj omenimo le Oskarja Wildeja v prevodu Cirila Kosmača in Hansa Fallada, ki ga je prevedel Ljilje Kovačič.

Mladinska knjiga bo v kratkem izdala novo mladinsko delo Toneta Seliskarja «Posadka brez ladij». Seliskar je dosegel velik uspeh s svojo «Bratovščino sinjega galeba». Tudi ta nova povest obravnava življenje na morju. Slikar se je pred približno letom dni vračal iz Amerike na trgovski ladji «Hrvatska». Več dni je prebdel s kapitanom ladje, ki mu je pripovedoval o svojem življenju in o dogodkih iz prejšnje vojne. In prav tu na poveljskem mostu «Hrvatske» se mu je zgodila zamisel o «Posadki brez ladij». Od povesti pomembnih tujih avtorjev naj omenimo le Oskarja Wildeja v prevodu Cirila Kosmača in Hansa Fallada, ki ga je prevedel Ljilje Kovačič.

Omeniti bi morali še založbo Obzorja v Mariboru in Lipo v Kopru, toda o tem bo mogoče spregovoriti drugič.

Ul. Sv. Frančiška 20
Bogomir Majnaga: Zgodbe o lepih ženah 400 lir.
Sienkiewicz: Mali vitez 720 lir.
Dobrica Čosić: Korenine ppl 1050 lir.
Jože Kranjc: Sreča v temni ulici pl 850 lir.
Vojan Ralić: Pot sodobne Indije 50 lir.
Vesela abeceda 150 lir.
Ponovno je prispela Pavlova pratika

Salumificio Vienne
Trst - Aquilina (razširni telefon 95-898)
Čast nam je sporočiti, da so v vseh prodajalnah področja napredni novi avstrijski proizvodi:
HRENOVKE (FRANKFURTER) ORIGINALNE
KRANJSKE KLOBASE
KNACKWURST
EXTRA WURST - KRAKAUER ORIGINALNI
in vsi ostali tipični dunajski proizvodi
Najboljše vrste

I. ZASEDANJE DELOVNE MLADINE V TRSTU

Tri resolucije mladih delavcev

V njih izražajo solidarnost z delavci CRDA in s pobudo za sklicanje vsedravnne konference delovne mladine - Problemi mladih šivilj

Preteklo soboto je bilo v Ul. Zonta prvo zasedanje delovne mladine. Poročilo je v imenu mladinske Komisije Delavske zveze podal Peter Renkaiser, ki je govoril o raznih prečih vprašanjih, ki danes tarejo mladino. V diskusiji so se številni mladinci dotaknili predvsem vprašanja javencev v velikih in malih podjetjih. Pri tem so se pritoževali nad diskriminacijami pri zaposlitvi mladincev in nad ravnanjem z vajenci na delu. Se prav posebej so oboje razpravljali o CRDA in drugih velikih podjetjih, ki so znižala božično nagrado vajencem v višini 17 ur plače, tako da so dobili plačan samo 183 plačanih ur namesto 200 ur, kot jih dobivajo odrasli delavci. Gre namreč za direktivo Conf. Industrie, ki trdi, da pritiče vajencem nižja božična nagrada, češ da je zanje doklen krajši delovni urnik.

S posebno pozornostjo so na zasedanju proučevali negativne plati novega zakona o vajencih, o čemer so razpravljali številni mladinci. Končno so prisotni mladinci soglasno sprejeli tri resolucije: prva resolucija izražajo solidarnost z delavci CRDA, katerim hoče ravnatelji znižati akordne tarife; v drugi resoluciji izražajo solidarnost s pobudo za sklicanje vsedravnne konference delovne mladine, ki jo enotno predlagajo mladinci vseh treh sindikalnih organizacij nekaterih velikih tovarnov v Milanu, Turinu in Genovu. V tretji resoluciji, ki jo naslovljena na vse krajevne in na osrednje oblasti ter na inšpektorat za delo, pa mladinci protestirajo proti brezposelnosti, proti velikim podjetjem, ki ne najemajo vajencev ter proti diskriminacijam pri zaposlitvi. V tej resoluciji tudi pozivajo mladince, naj enotno nastopajo v skupnih zahtevah ter za izboljšanje zakona o vajencih.

Dan kasneje, in sicer v nedeljo 22. t. m., pa se je zbrala na pobudo Delavske zveze mlade šivilje, ki so razpravljale o vprašanjih svoje kategorije in sprejele tudi daljšo resolucijo. V resoluciji pravijo, da go spodarska kriza ogroža tudi zaposlitev mladih šivilj, saj se ljudje vedno bolj omejujejo pri nakupu oblačil. Na-

Učni uspehi v koprskem okraju

Bilanca učnih uspehov prvega polletja na splošnih izobraževalnih in strokovnih šolah koprskega okraja nam nudijo dokaj zadovoljivo sliko. Letošnji polletni učni uspehi so namreč boljše od lanišnih in so se v glavnem približali republiškim povprečjem. Letos je bilo na šolah v okraju 74,6 odstotkov pozitivnih ocen, kar je za 1,6 odstotka boljše od lanskega povprečja. Med posameznimi šolami pa so velike razlike. Tako so na primer dosegli v Tinjanu 84,4 odst. pozitivnih ocen, v Hričevju pa le 50 odstotkov. Razlike gre deloma na račun različne kvalitete kadra, deloma pa na različne kriterije ocenjevanja.

III. kongres ZŠJ bo letos novembra

V CK Ljudske mladine Jugoslavije izjavljajo, da bo III. kongres Zveze študentov Jugoslavije novembra letos, ne pa marca, kakor je bilo najprej predvideno.

Znamke za VII. zimsko olimpiado



Republika San Marino odnosi njena poštna uprava je ob VII. zimski olimpiadi izdala serijo 10 znamk, ki so med filatelisti vzbudile precejšnjo pozornost

Kaj pravijo o delu kluba mladih slovenskih skladateljev

Mladi slovenski skladatelji so se uveljavili tudi na mednarodnih nastopih

Materialna in moralna pomoč klubu prihaja vsepovsod do izraza - Tudi letos je v programu nekaj koncertov, dva bosta že v drugi polovici marca v sklopu festivala študentov glasbene akademije

Iz ljubljanske «Mladine» pomembno članek, ki ga je v delovni klubi mladih slovenskih skladateljev napisal eden izmed njenih sodelavcev, in sicer po razgovoru z dvema članoma odbora. Iz članka je razvidno plodno delovanje mladih slovenskih skladateljev, ki so tudi v tujini želi lepe uspehe.

Ob priliki nedavnega nastopa naših mladih skladateljev študentov Glasbene akademije v Ljubljani, smo naprosili tudi Petrica, predsednika Kluba mladih skladateljev in tov. Stibilja Milana, predsednika ZŠJ na akademiji za glasbo, da bi nam kaj več povedala o delu kluba mladih skladateljev.

Tovariš Petrič je rekel: «Naš klub obstaja že tri leta. Ustanovili smo ga zato, da si med seboj pomagamo in prirejamo koncerte, kjer se s svojimi skladbami predstavljamo občinstvu. Naš nedavni koncert je bil že tretji. Te koncerte prirejamo v lastni režiji. Pri tem nam pomagata moralno in materialno Društvo skladateljev in Klub ljubljanskih študentov. Tudi pri Filharmoniji nam grede na roko, kjer le morejo. Po-

sebnost tretjega večera je bil moralni uspeh, saj je bila Velika filharmonična dvorana polna. Strokovna kritika našega časopisa posveča našim koncertom vsjo pozornost. Predstavili smo se tudi v inozemstvu. Leta 1964 smo bili povabljeni od mednarodne organizacije «Jeunesses Musicales» na festival v Beyreuth v Zahodni Nemčiji. Mi nismo člani te organizacije. Od nas, kakor so priznali, niso dosti pričakovali. Ob koncertu na so bili vsi soglasni v tem, da je bil naš program najboljši na festivalu. Lansko leto smo nastopili v Berlinu, na srečanju evropskih študentov, izvajali smo dela Fajdičeve, Srebotnjakove, Vremška in moja.

Letos imamo na programu še nekaj koncertov. Od teh bosta dva v drugi polovici marca v sklopu festivala študentov glasbe ljubljanske akademije. Na prvem koncertu, bomo izvajali dela komorne glasbe, na drugem koncertu pa bi izvajal orkester Slovenske filharmonije, kolikor bodo dopuščale prilike, orkestralna dela. To bo tudi naš prvi nastop z orkestralnimi deli. Imamo pa tudi težave. Težko nam je dobiti reproduktive. Ker so skladbe v celini pisane moderno in tehnično zelo zahtevne, morajo biti izvajalci že izkušeni umetniki. Prav v tem je težava. Časa imajo malo in zelo težko je vkladiti z vsemi datum koncerta. Zato smo morali zadnji koncert dvakrat prestaviti.

Zdaj pa še nekaj o sebi. Z glasbo sem se začel ukvarjati l. 1948, s kompozicijo pa leta 1953. Do zdaj sem napisal večje število komornih del, za različne zasedbe, predvsem za pihala. Tudi večja orkestralna dela sem napisal, med njimi simfonijo, koncert za flavto in orkester in «Concerto grosso» za godalni orkester. V svojih delih želim predvsem nadaljeovati tradicijo, žal premalu umirlega slovenskega skladatelja Slavka Ostrea. Zeleni bi bilo, da bi naše glasbene institucije bolj podpirale mlade skladatelje z izvajanjem njihovih del, ker bi prav na ta način najbolj pospeševale naš nadaljnji razvoj.

Tovariš Stibilj, ki je tudi član kluba komponistov, nam je rekel: «Začet sem z violino. Kompozicijo študiram šele leto in pol. Ne pišem veliko. Mislim pa se čim resneje oprijeti dela. Glede ustanovitve našega

kluba, vam je že vse povedal. Petrič Dodal bi še tole. V našem imamo zvezni festival študentov za glasbo, ki bi bil v Beogradu. To bi bil že četrti festival zveznega značaja. Toda vse še visi v zraku. Po mojem mnenju so prav ti festivali najboljše vez med študenti glasbe bratskih republik in le ti krepijo bratstvo in edinstvo.

Nekateri člani se ukvarjajo tudi s komponiranjem zabavnih glasb. Kakšen je moj odnos do jazz? Bojan Adamčič, ki je naš najbolj izrazit predstavnik jazza je nekoč izjavil, da zanj obstaja samo dobra in slaba glasba. Jaz sem povsem istega mnenja. Smatram, da lahko komponist tudi v tem žanru marsikaj pove. Jasno je, da je jazz lahka glasba in da služi zabavi. Mislim pa, da mesto te glasbe ni samo v plesnih dvoranah, kakor moramo v naših razmerah z obžalovanjem ugotoviti. Zeleni bi bilo, da bi se tudi ta glasba povzpela na koncertne odre z izrazito koncertnim programom. Bojan Adamčič ima (sodeč po intervjuju v Ljudski pravici...) resne namene izboljšati položaj jazzu. Poudarjam, da je to izrazito moje mnenje.

JUFIZ - III

Mednarod. filatelistična zveza (FIP) je priznala JUFIZ III. - Tretja jugoslovanska filatelistična razstava v Zagrebu - za mednarodno filatelistično prirediteljo pod njenim pokroviteljstvom. Lucien Berthelot, predsednik Mednarodne filatelistične zveze, bo nadomestil na zagrebški razstavi doktor Gruss iz Prage. Zagrebška filatelistična razstava bo v letu 1966 največja prirediteljo svoje vrste na svetu, hkrati pa bo to prva mednarodna razstava pod pokroviteljstvom FIP v Jugoslaviji.

Razen doslej prijavljenih petindvajset poštinih uprav z vsega sveta je napovedalo udeležbo 146 posameznih razstavcev, ki so si zagotovili že nad 900 razstavnih vitrin. Razstavljavci so iz naslednjih držav: Avstrija, Belgija, Češkoslovaška, Egipt, Francija, Italija, Luksemburg, Madžarska, Nizozemska, Zahodna in Zahodna Nemčija, Poljska, Portugalska, Saar, ZDA, Švica, Turčija in Vel. Britanija. Jugoslavija in vse republike zveze se mudično pripravljajo na ta veliki dogodek v filatelističnem življenju mednarodnega pomena.

NAS FILATELISTIČNI KOTIČEK

Kako sem postala filatelista

Filatelija ni izguba časa za mladino, temveč poglobljene znanja v zemljepisu, zgodovini, prirodopisu, politiki itd.

Bilo je v času, ko nam je profesorica na učiteljsku razlagala, krčken bodi lik pravega učitelja Otroci so pričarani, da mora učitelj vse vedeti in znati, kar ga vprašajo. In s tem, ko reče otroku: «Ne vema» izgubi pri njem mnogo ugleda.

Dobro sem si zapomnila te besede in se vedno po njih ravnam.

Tako sem prišla v večji kraj, prevzela sem višji razred. Otroci so imeli starejše brate v gimnazijah in ti so jim darovali razne znamke.

Studenti so odšli po počitnicah dalje v šole. Ti otroci pa so imeli polne knjige najrazličnejših znamk.

Kdo naj jim razloži, katere države je ta ali ona znamka? Seveda, učitelj bo to gotovo vedel. In res so prišli v odmoru k meni, naj jim povem, katere države je ta in ta znamka, kaj predstavlja ta slika na znamki, kakšen denar imajo tam, kako se pravilno čita? Se mnogo vprašanj so mi zastavljali.

Reči moram, da do takrat nisem imela smisla za znamke. Niti videla jih nisem, kadar sem dobila kak pozdrav iz tujih krajev.

Zato sem se hotela reči: «Ne vema. Pa sem se domislila naukov v šoli in sem rekla: «Jutri vam povem, vsak naj da neznane znamke v papir, nanj napiše ime, jutri pa povem za vsako neznano znamko, kar bi radi vedeli. Sedaj je pouk in ne utegnemo».

In doma? Do polnoči in še čez sem študirala kraje na zemljevidih, v leksikonu pa ime denarja, ki ga imajo razne države.

Pa je res zanimivo! Vedno zanimiveje, čim dlje sem sedela pri znamkah, atlasu, Brockhausu. Nekaj me je prišlo: kaj, ko bi tudi ti začela zbirati znamke? Ne vseh, vendar najlepše. Ko bi se morda naveličala, bi z njimi obdarila pridne učence-filateliste. - Misleno - storjeno! Od prvih znamk, pobranih z mojih kart in pisem, je zbirka vedno bolj rasla. Kar na tisoč je že prišlo njih število in še čez.

Navedli so me učenci, jaz sem jih navdušila, ustanovili smo filatelistični krožek. Otroci znamke pridno zbirajo, poznajo vse znamke vseh 33 evropskih držav. Več jih nima album Jugoslavije in kar tekmujejo, kdo ima v njem več znamk.

Seveda je tudi ljubljanka med zlato pšenico. Otroci imajo že lepo zbirko znamk: ko ga pa pri naslednjem krožku vprašam, kje jih ima, mi pove, da jih je prodal. Ko pa vidi, da imajo vsi okoli njega znamke, da smo začeli govoriti o kakih sosednih državah, mu je žal, da jih je prodal. Na novo jih odkupuje, na novo zbira.

Silno pazijo, ali je znamka slaba («falirana», «ledirana»). Spoznala sem, da čas, izgubljen pri zbiranju sortiranju znamk, ni izgubljen. To so mi potrdili tudi stari teh mladi filatelisti. Marsikatero uro potepanja obrejo sedaj v koristno uro sortiranja in zamenjavanja znamk. Presrečni so, ko očeta uče, iz katere države

iz Brouagea (29 f).

Francija je izdala za pagando turizma serijo s pokrajinskimi motivi: deaux (6 f) z vrtnimi pom, Marseille (8 f) s stanišcem in katedralo, za (10 f), Valente (12 f) v Cahors, (18 f) in trdnjavo iz Brouagea (29 f).

Rekord ali neumna? V angleškem mestecu lebury je 19-letna polska Joyce Ainger postavila en svetovni rekord: sanju na kotalkah. Ni jo bilo 60 ur in minuto je žala na kotalkah, kar ur več od uradnega svetovnega rekorda. Ves ta čas je zila osmice in kroge, najo pa, da je prevzela 700 km. Na koncu velikega podviga je bila ni prav nič utrujena, bi lahko še mnogo dlje žala na kotalkah.

NAVPIČNO: 1. utešim, 2. sorodnik, 3. Ibenova drama, 4. zaviti, 5. nevarna bolezen, 6. nemški predlog, 7. vrsta sadeža, 8. medmet, 9. statorimski hišni zavetnik, 10. oče, 11. podredni veznik, 12. drobci, trske, 13. izravnan, izenačen, 15. jokav človek, 18. zveze, 21. prevozno sredstvo, 22.

Naročniki! KUPUJTE pri TVRDKA, ki oglašajo v našem listu!

Ribarič Ivan

IMPORT • EXPORT

VSEH VRST LESA IN TRDIH GORIV

TRST - ULICA F. CRISPI 14 - TEL. 93-902

ULICA DEJLE MILIZIE 19 - TEL. 96-910

POŽAR ARTEMIO TOVORNI PREVOZI

TRST - UL. MOHREI 31 - TELEFON 31 283

AVTOGARAŽA „Roiano“

TRST - ROJAN - UL. MOHREI ST. 7 - TEL. 35-000

privatno tel. 27-240 - (Zaunja postaja filobusa št. 5)

Prostori za parkiranje avtomobilov in motornih koles - Odpri tudi ponuči -

Prevoz potnikov z osebnimi avtomobili na vs. kraje, tudi v inozemstvu

IMPEXPORT

TRST, UL. C. BATTISTI 23-L

Tel. 44-208. Telegr. IMPEXPORT - TRIESTE

UVAŽAJ: IZVAŽAJ: vsakovrstni les, tekstil, kolonialna, drva za kurjavo, no blago in raz, gradbeni material, novostne stroje

SPECIALIZIRANO PODJETJE ZA VSAKOVRSNE KOMPENZACIJE

Krojaček na luni

Nekoč je romal po golčavi krojaček z vatilom in likalnikom.

Včerilo se je, luna je sijala in veter je bil.

Naš krojaček pa je bil kot skoraj vsi krojači prav suh in lahak, zato ga je veter kar dvignil s tal in ga odnesel s sabo, vedno dalje in dalje, dokler ga ni srečno priplaval prav na luno.

Tam je zdaj stal krojaček in se boječe oziral, kaj ni prav vedel, kako bo kaj luna s tem zadovoljna.

Ta pa je začuden premerila krojačka od nog do glave in nato rekla: «Odkod pa ti?»

«Z Zemlje», je odvrnil krojaček.

«Po kateri poti si pa prišel?»

«Po nobeni. Veter me je prinesel».

«A tako», je rekla luna, «in kdo si pravzaprav?»

«Krojaček sem. Pokazal je vatil in likalnik».

«Krojaček?» je dejala luna, «O, to je pa ravno prav. Ze-

dolgo sem si želela kakakega krojačka. Ves, potrebujem takel plašč, ker ko pozimi takole roman skozi mrzlo, temno noč, me marsikdaj pošteno bože. Morda mi ti lahko sešiješ topel kožušek?»

Krojač si je ogledal luno. Pravkar je kazala prvi kraje, ki je podoben srpu - hrbet ima grbast in izbočen, trebuh pa čisto vrt.

«Prav lahko tole ne bo šlo», si je mislil. Kljub temu pa je takoj prišel, premeril luno, urezal blago, si val, pomerjal in izbočen, trebuh pa je skonal plašč, ki je luni prav dobro pristajal. Zelo je bila vesela in je krojačka pohvalila.

A krojačkovo veselje ob lepem plašču ni dolgo trajalo. Luna ni bila zadovoljna. Luna ni bila zadovoljna.

Krojač je paral in dostavljal spreminjal in širil, a luna je bila vsak dan obil-

nejša - in končno je bila polna.

«Hvala bogu», se je od-dahnil krojač, «zdaj se vsaj ne more več zrediti». In razširil je plašč tako, da ji je bil natanko prav, in se veselil, da bo imel zdaj mir.

Toda ojoj. Ze v nekaj dneh je luna shušala na drugi strani, hrbet se ji je grbil, trebuh pa izginjal, dokler spet ni bila podobna srpu.

To je bilo pa krojaču že preveč. Ko je bilo naslednjega večera na luni čisto tema, jo poklical veter in dejal: «Hej, veter, prinesel si me, pa me spet odnesi. Tu mi ne ugaja».

Veter se je zasmejal, zgrabil krojačka in ga odnesel nazaj na golčavo. Krojač je stekel domov, kar so ga ne-sle noge. Nikoli več, kadar je ob luninem svitu pihal veter, ni sel preko golčave.

Luna pa še do danes ni našla nikogar, ki bi ji sešil plaščen, s črtnimi krinkami na obrazu, z bodalci za pasom in s puško v roki.

(Stara nemška pravljica)

Interna produkcija glasbene šole



Lepo presenečenje so napravili svojim staršem mali gojenci Glasbene šole pri Glasbeni Matici, ko so jim v ponedeljek zvečer zaigrali - ta na klavir, oni na violino. Trejli spet na harmoniko. Nekateri so se komaj seznanili z instrumenti, pa so že iz njih izvalili ljubke tone. Nastopilo pa je tudi nekaj takih, ki jim podobni nastopi že ne delajo več posebnih priglavic in o katerih se že skoraj lahko reče: iz teh pa bo nekaj!

(Po nastopu pa so se skupaj fotografirali, kot kaže slika.)

Kaj sta doživela Marko in Metka



Marko je pokusil previdno, ker vima ni maral. Ali glej, to je bil osvobodilni sok. Pozneje sta otroka izvedela, da je bil to sok iz granatnih jabolk. Vre je bil na mah prazen in deklica ga je napolnila znova.



Takrat se je zopet pojavil vodnik in je vrel otrokoma, naj gresta z njim. To je bilo dolgotrajno potovanje po hodnikih in dvoranah. Povsod so stali močje v belih plaščih, s črtnimi krinkami na obrazu, z bodalci za pasom in s puško v roki.



Tudi žene so srečali otroci, ki so gotovo opravljale domača dela, ker so nosile perilo, posodo za vodo in druge take reči.



Zdaj je vodnik odgnal zaveso na vratih neke sobe in je otrokoma namignil, naj vstopita. Vse stene so bile pokrite s krzni divjih živali, na tleh pa sta videla otroka cele gore odelj, zivalskih kož, preprog in slinčice. Ob steni je sedel mož in ju je motril.

Končno najbliže pomodimo pri prapranju zavarovanja goveje živine. Nuši prednik to kljub omejenosti, zaratalosti, starokopitnosti imeli za to dosti smisla in razvnanja. Če so trebenska in druge še obstoječe zavarovalnice nepretprgoma delovalе več desetletij, je to zadosten dokaz, da so nujno potrebne. Koliko primerov bolezni in nesreč je bilo, ki jih prizadeli gospodari kot zavarovančci za svojo živino niso gospodarsko niti občutili. Obratno pa je z nezavarovano živino. Znova eni same glave goveda je za dotično hišo velik udarec. Z razmeroma

Pred dobrim mesecem
tragično preminil mladen

... neposredni bližini Kopra
novo naselje. Na pobudo in s
zgradili kar 39 lepih stanov
s do 7 udobnih stanovanj. H
redal dokončanih noiranja dr
dili kanalizacijo in elektrifi
cesto.

Cepprav se je iz Kopra izs
ne vedno zelo občutilo stanov
in razvoj industrije terja ko
takem rajonu in v tako ureje
prjetno, bolj kot v teshn, in
rih zgradb v Kopru, kamor ni

v prijazni Semedeli raste
dporo okrajnega odbora so
mjskih jih, v katerih bo do
je ze vse skoraj dograjeno.
Napeljali so vodovod, ure
ujo, nato bodo še uredili
o veliko število mestanov,
jsko krizo. Razni obrati
stanovanja za delavce. V
stanovanjih jim bo reš
nih in zatonlih sobah sta
star, ne posveti sonce.

teh mestih pronicva v lesu
vseboje bolezen se pospešuje.
Ko smo oljko izčistili, pre-
mažemo rane z 1 do 2 odst.
neutrnalno raztopino modre
barve, nato pa rob rane
premažemo s cepilno smolo, ko-
reposti zaraščanje rane. Ve-
steli del rane premažemo
s črnim ali katranom. Na istem
mestu ravnamo tudi pri vseki
in kličih ranah. Ki nastanejo
pri cepenju in pomaljavanju
Ing. ZVONKA BRICELOV
(Iz Kmetijskega vestnika)

Gospodinjiski elekt
- Popravila - C
Zalo
vseh

drugo svetovno vojno. Božić je eden najboljših hrvaških pisateljev, kar dokazujejo tudi nagrade in priznanja, ki jih je dosegel prejeto za roman "Skurulanja" je leta 1999 dobil nagrado Društva hrvaških književnikov, nekaj let prej — 1949 — je dojel Hrvške za dramo bil nagrado Ljudske republike, istega leta pa se nagrado izveze vlade za dramo "Smilek".

MILAN AMBROŽIČ

Elektro-inštalacijsko podjetje — Sprejema vsa naročila in popravila za nove inštalacije vseh vrst električnih napeljav. Pokličite našo št. tel. 29-322. Viale Miramare 29.

SE PRIPOROČAMO!



Kot drugod po Kraus, je tudi v trebenski okolici več kraskih jam. Največja med njimi je tako imenovana atrebenska jama, ki jo je leta 1841 odkril jamar Lindner. Na njenem dnu teče voda, katere gladina je običajno 20 m nad morsko gladino. Pogosto pa tako naraste, da doseže tudi 120 m nadmorske višine. Na sliki je videti vhod v jamo, ki je za varovan.

MILAN AMBROŽIČ

Elektro-inštalacijsko podjetje — Sprejema vsa naročila in popravila za nove inštalacije vseh vrst električnih napeljav. Pokličite našo št. tel. 29-322. Viale Miramare 29.

SE PRIPOROČAMO!



drugo svetovno vojno. Božić je eden najboljših hrvaških pisateljev, kar dokazujejo tudi nagrade in priznanja, ki jih je dosegel prejeto za roman "Skurulanja" je leta 1999 dobil nagrado Društva hrvaških književnikov, nekaj let prej — 1949 — je dojel Hrvške za dramo bil nagrado Ljudske republike, istega leta pa se nagrado izveze vlade za dramo "Smilek".

drugo svetovno vojno. Božić je eden najboljših hrvaških pisateljev, kar dokazujejo tudi nagrade in priznanja, ki jih je dosegel prejeto za roman "Skurulanja" je leta 1999 dobil nagrado Društva hrvaških književnikov, nekaj let prej — 1949 — je dojel Hrvške za dramo bil nagrado Ljudske republike, istega leta pa se nagrado izveze vlade za dramo "Smilek".

GORISKI IN BENESKI DNEVNIK

VELIK KULTUREN DOGODEK ZA GORIŠKO

LJUBLJANSKI OPERNI PEVCI

navdušili številno občinstvo

Akademsko - srednješolski klub «Simon Gregorčič» je včeraj priredil koncert, ki je bil izjemen po vsebini in obsegu. V koncertu so sodelovali ljubljanski operni pevci, ki so navdušili številno občinstvo. V koncertu so sodelovali ljubljanski operni pevci, ki so navdušili številno občinstvo.

V nedeljo občini zbor standreških žinovcevec

Društvo živinovcevec v Stan. drevu sklicuje za nedeljo 5. februarja ob 11. uri dopoldne redni letni občini zbor. V sbo bi gostilne Turri.

Na dnevnem redu je izvolitev novega predsednika in odbora, dalje poročilo o delu društva, ki praznuje letošnji 57-letnici svojega obstoja in pa slučajnosti.

Vabimo vse člane, da se udeležijo tega občinskega zbora, ki je vreden za nadaljevanje dela društva. Vabljeni tudi ostali standreški.

Prihodno nedeljo občini zbor Podpornega društva

V nedeljo 5. februarja bo redni letni občini zbor Podpornega društva za Goriško. Odbojniki in člani društva se bodo sestali v dvorani v U. Arcoli 1. K občnemu zboru vabimo tudi vse podpornice in redne člane iz mesta in vasi, da se pripravijo o človeku, ljubnem delovanju tega društva.

Nov odbor odvetniške zbornice

V petek popoldne so se v sodelniški palači zbrali na letošnji skupščini goriški odvetniki in notariji. Izvolili so nov izvršni odbor, v katerega so izvolili: Massimiliano Clarić, Ruggero Sandri, Rodolfo Verzezzani, Giovanni Cossina in Giambattista Cossina. Ne prihodnji seji si bodo novi odbojniki razdelili funkcije.

Goriški karneval se je začel

Danes sprevid in tekmovalne med zastopniki 9 mestnih četiri. Današnji karneval, ki je bil sestavljen nov odbor sodelskega patronata, ki je zdejave uredil tako, da kuhinja ropet redno deluje in da sodelski otroci ne bodo več brez sladkosti.

IZ STEVERJANA

Šolska kuhinja zopet deluje

Prejšnji teden so začasno zaprli šolsko kuhinjo v Steverjanu, baje zato, ker je po krajinskem vodstvu ustanove za razdeljevanje mednarodne pomoči ugotovilo nekatere nepravilnosti pri upravljanju in uporabi živil. Pretekli tork je bil sestavljen nov odbor sodelskega patronata, ki je zdejave uredil tako, da kuhinja ropet redno deluje in da sodelski otroci ne bodo več brez sladkosti.

V PROSVETNI DVORANI V GORICI

bo na pobudo ASK «Simon Gregorčič»

DANES 29. JANUARJA ob 16. uri

KONCERT

ljubljanjskih opernih pevcev

Nastopili bodo:

sopranistka Vilma Bukovčeva, tenorist Miro Brajnik, basist Ladko Korošec ter pianistka Dena Hubad

Z NASLEDNJI SPREDOM:

I. del: NARODNE PESMI:

R. Simoniti: «Samo en četa; Calkovski: «Ob dremavih vodah; J. Prochazka: «Tak si lep; E. Adamič: «Pianinec; Bučar: «Delavci; Gubič: «Pojdimo na polje; Narodni: «Nocoj je lep večer in «Moje ženske glas.

II del: OPERNE ARIJE IZ:

Dvorci: «Rusalka; Verdi: «Mec usode; Gounod: «Fausta (poje Vilma Bukovčeva); Puccini: Duet iz «Madame Butterfly; Calkovski: «Pikova dama; Vilma Bukovčeva in Miro Brajnik; Puccini: «Tosca; Calkovski: «Eugenij Onegin; (Miro Brajnik); Mozart: «Don Juan; Smetana: «Prodane neveste; (bas Ladko Korošec); Smetana: Duet iz «Prodane neveste (poje Ladko Korošec in Miro Brajnik).

Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane eno uro pred predstavo.

DEŽURNA LEKARNA

Danes postuje ves dan in ponoči lekarna Cristofaletti, Travnik 14 - tel. 29-72; od 8. do 12.30 pa je dežurna lekarna Urbani-Albanese, Ul. Rosini 1 - tel. 24-43.

KINO

CORSO. 14.00: «Ljubzen je čudovita stvar», cinemascope. V. Holden in J. Jones. VERDI. 14.00: «Nismo angelji». CENTRALE. 14.30: «Ujetnik Zende», v barvah, S. Gran-

VITTORIA. 15.00: «Prou-frou», cinemascope. D. Robin in G. Cervi. MODERNO. 15.00: «Obleganje sedmerih puščic».

RIHARD OREL

2. Etnografski in folklorni zapisi

z drugega obiska v hrvaških naselbinah v Južni Italiji

Neverjetno pa je, kako morejo životari in se prilagoditi po takih vseh zdravniški in celo advokatski, da o učitelstvu ne govorimo; res da zdravnik dobi delo in advokat je navadno kak domačin. Seveda pa njihova zunanost večkrat ne kaže, da bi bili to, kar so.

Dan se je medtem že malo naglil in avtobus za povratek v Termoli je kmalu prišel. Tako se je končal obisk le vasi, kjer sem pričakoval več izsledkov iz njene slovenske preteklosti. Sledil je povratek v izhodišče Termoli in priprava za odhod drugi dan v hrvaške naselbine, kjer sem pustil pred letom dobre znanje in še nekaj gradiva, da ga proučim. Bil je torej, vreme skrajno ugodno. Ko sem prišel v Acquafreddo, po domače v Kruč, sem srečal prijazne obraz. Razdelil sem kmalu zatem, ko sem obiskal nekatere bolj znane in ugledne družine, razmnožene liste s ponatisnjenimi njihovimi pesmi, ki sem jih leto prej zapisal, kar jih je zelo veselilo in vsi so radi segali po njih in vzeli za nekaj spomin. Se premalo sem jih vzel s seboj, da bi jih lahko dal vsem. (Na dveh listih srednjega formata so bile razmnožene pesmi, ki sem jih pred

letom nabral in sicer zapisane dvoglasno, kakor so mi povedali. Vseh pesmi je sedem).

Naslednje dne, v sredo, je bil v Kruču, v glavni vasi teh naselbin, velik letni sejem sv. Mihaela. Ker pa vreme ni bilo ugodno, bilo je megleno in hladno, tudi sejem ni bil živahen. Od živine je bilo prigranah največ prašičev za rejo in ploditev. Volov, krav in telet tam doli ni ali pa zelo malo; se največ je krav, s katerimi tudi vozijo, vsaj nekateri bolj premožni, drugače se za tovarjenje poslužujejo le oslov in mul, katerih je pa v izobilju. Da ni manjkalo kričavih prodajalcev, kot je tu doli posebno v navadi na sejmih, je umevno. Kupčija je šele dobra ob takih prilikah, ker so vsi precej oddaljene druga od druge, kakor sem že omenil, in ljudem ni prikladno hoditi ali jezdit na kakem živinčetu v oddaljene vasi, da kupijo kako manjšo pa neobhodno potrebno reč. Drugi dan po sejmju je bil pa cerkveni shod, na katerem nisem videl nobene narodopisne ali folklorne zanimivosti, ki bi jo bil

mogel zaznamovati. Prišla je številna in instrumentalno dobro zasedena goba z Abrucov. Tam imajo namreč znane in res dobro izvežbane godbe, ki dajejo dobro uspele koncerte tudi v inozemstvu. Bilo je 60 godbenikov. In tako hodijo tod po cerkvenih shodih in ob takih prilikah izvajajo lepe, celo umetniške sporede.

Te dneve imajo domačini za praznične. Privoščijo si tudi boljše jedila, največ s kuratino in s kakim domačim pecivom. Vino lani ni bilo kaj dobro ob preloščini s starega na novo, ki se komaj pripravlja. Sicer pridelujejo vino tu le za domačo potrebo in redko kdaj toliko, da ga lahko nekaj prodajo. Krmarji v Termoliju pa neradi vzamejo tukajšnja vina, ker jih kmetje pokvarijo: ne znajo namreč dobro kletariti, nekam primitivno je še vse to delo in pa posoda. Zato hodijo gostilničarji po vino raje v bližnje kraje Apulije, v San Severo, kjer so vina boljše in tudi močnejša.

Ker nisem videl na tem cerkvenem opasilu (sagre jih imenujejo tam, kot Furlani) nobene omembe vredne zanimivosti s folklornega vidika, sem raje uporabil čas, da sem pohitel v bližnji dve slovanski vasi *Silic* in *Mundimitar*, ki sem ju leto prej skoraj le bežno obiskal. Kruč, t. j. glavno vas, sem itak že tedaj dobro proučil in izsledke marljivo zapisoval, ostalo je še nekaj folklornega gradiva, kar bom ob koncu spisa pri kazal in o svetil. V ti dve vasi sem namenaval potovati kot leto prej z avtobusom, toda domačini vedno porabijo kako priliko, da me seznanijo s kako osebo, ki govori boljše hrvaško kot oni in s katero bi se bolje razumel kot z njimi; gre navadno za osebe, ki so bile v zadnji vojni kje na Hrvaškem, kjer so se dobrega naučile pristne hrvaščine. Tako so mi omahnili prijazen in zgovoren moškar, ki je potujoči trgovec, hodi po sejmih itd. Da to svojo malo kupčijo laze opravlja, ima kamionček, s katerim hitro prevažajo blago iz kraja v kraj. Ta mož se je ponudil, da me popelje popoldne, ko ni imel več takega dela, v tisti dve vasi. V razgovoru se pred odhodom mi je razlagal svoje zanimive doživljanje v zadnji vojni, ko je bil na Hrvaškem. Povedal je, da je po razsluili italijanske fronte odšel med jugoslovanske odrede. Domačini menijo, da je morda tu pa tam kaj pretiranega v

njegovem pripovedovanju, vsekakor pa mu izvečine marsikaj verujejo.

Ko me je ta mož spoznal in zvedel za mojo dejavnost tu, se je torej ponudil, da me popelje v tisti dve vasi. Popoldne istega dne se je sonce malo prikazovalo izas črnosivih oblakov in odpeljali smo se najprvo v *Silic*. Kmalu smo privozili v vas. Radovedneži so nas obstopili in povpraševali sem po oseb- bah, ki sem jih spoznal že na zadnjem obisku. Tu biva namreč odvetnik, domačin, ki je bil v zadnji vojni v Karlovcu na Hrvaškem, kjer se je izpopolnil v hrvaščini. Od svojih dveh otročevih zahteva, da govorijo v domačem narečju. Njegova pametna žena, učiteljica, ki sicer ni tukajšnja domačinka in torej ne pozna tukajšnjega narečja, se nič ne protivi ukrepu, moža glede rabe hrvaščine v domačem razgovoru z otroki. Tu pravijo, da govorijo «na nes», t. j. po naše, ali pa rečejo tudi «slavo» in vedo, da so hrvaškega, oziroma srbsko-hrvaškega porekla iz Dalmacije. Ker tega odvetnika ni bilo doma z družino, sem moral poiskati druge, ki bi mi ustrezali za moje folklorno delo. Kmalu sem tudi našel ljudi, ki so mi povedali za ženske, ki znajo še katero domačo pesem zapeti in prikazati kake narodopisne zanimivosti. V spremstvu gneče mladih ljudi in radovednežev smo šli skozi vas po tesnih, precej umazanih ulicah in prišli tam proti cerkvi v prečno ulico, visoko v klancu in še bolj razpadano. Po nerodnih stopnicah stopimo v temno in zakajeno hišo. Hišna vrata so toliko narejena, da se zapira lahko samo spodnja polovica s ključko, zgornja se pa sama zase lahko odpira ali zapira neodvisno od spodnje in tako služi kot okno, zlasti če kuhinja nima drugega okna. Tu stanuje stara ženska, ki ima dober glas, saj poje tudi v cerkvi «naprej». Ko sem ji povedal vedno željo, je poslala koj po svojo tovarišico, ker poveda vedno skupno in dvoglasno. Kmalu je ta prišla in z njo tudi druga radovednih žensk, tako da so napolnile majhno kuhinjo in postale nadležne; vedno jih je bilo treba odganjati od vhoda, ker so delale temo.

(Nadaljevanje sledi)

VI. OLIMPIJSKE IGRE

Zlate in srebrne medalje včeraj samo za Ruse in Italijane

Dalla Costa-Conti in Monti Alverà na prvih dveh mestih v bobu, Kozireva in Jerošina prva in druga na 10 km, Grišin in Grač prvi in drugi na 500 m - Težka zmaga Kanade nad Italijo - Zmagi ZDA in Švedske

CORTINA, 28. — Današnji dan pomeni nemajhen trijumf za Ruse in veselje za Italija-

Televizijski prenos s olimpiade danes ob 12.30, 15.30, 21.22.45 in 23.30.

Ne, za prve v teku na 10 km za ženske in v hitrostnem drsanju na 500 m, za druge pa v bobu za dvojke. Rusi pa so imeli še smolo, da je eden izmed njihovih najboljših, Mihailov, padel in se ni plasiral. Grišin pa je s svojim časom izenačil svetovni rekord.

Nad vse presenetljiv je rezultat tekme med Kanado in Italijo. Italijani so celo prvi dosegli gol in šele v tretji tretjini, ko je še proti koncu prišla do izraza večja vzdržljivost Kanadčanov, so ti z dvema nadaljnjima goloma dosegli zmago.

Zadnji dve seriji voženj dvojek v bobu sta se pričeli z majhno zamudo: počistiti je bilo namreč treba progo listja in vej, ki jih je ponosil na metal močan veter. Moštvo Dalla Costa - Conti je tudi danes doseglo najboljši čas v obeh voznjah in sledilo mu je kot večeraj moštvo Monti - Alverà. Taka je Italiji pripadla zlata in srebrna medalja v dvojkah.

Dalla Costa in Conti sta letala, medtem ko je Monti bivši smučar, ki se je pred leti ponesrečil in po več kirurških posegih ugotovil, da ne bo mogel več prav smučati. Alverà je sedaj vojak, sorodnik znanih smučarjev Silvia in Albina Alverà ter tudi sam smučarski tekač. Spanec Deportago, avtomobilski «asa», ki je prišel kar tako v Cortino voziti bob, je imel smolo: za 14 stotink (!) sekunde je pred njim Švicar Angst.

Danes pa ni šlo brez nezdod. Med drugo vožnjo je zaviral bob ZDA II Seymour zadel v ledeno steno zadnjega ovinka in si je verjetno zlomil desno koleno. Druga nesreča pa je zadel filmskega operaterja Sandrija, ki je za «Lucas» sodeloval pri filmu «Bel vrtinec». Povožil ga je švicarski bob Angst, potem ko je že privozil v cilj. Sandri se bo moral zdraviti kakih 80 dni, ker ima zlomljeno desno pisal. Angst in njegovemu zaviraču pa se ni zgodilo nič. V teku na 10 km je zma-

gala Rusinja Ljubov Kozireva, svetovna prvakinja leta 1954 v Falunu. Prišla je na cilj 5 sekund pred rojakinjo Jerošino, ki ji je bila stalno za petami. Poleg Rusinjo so na častnih mestih tudi Švedinja Edstrom ter finski tekmovalci Rantanen in Hietamies. Šele na 14. mestu je prva Srednjeevropska Lauermannova (CSR) ter takoj za njo Poljakinja Bukova. Kot večeraj Norvežani, tako so tudi danes Norvežanke precej zastopale, saj je prva Brusveen šele na 10. mestu.

Taffra (It.) je prispela na cilj 23. in je bila dokaj utrujena. Če bi bile pred njo same Nordijke, bi to ne bilo nič takega, toda pred njo sta dve Čehinji, tri Poljakinje in ena Nemka.

Dokaj skromen je tudi uspeh Jugoslovank, od katerih je najboljša zaostala sedem in pol minute za zmagovalko. Toda dve boljše mest sta zasedli Belajeva in Rekarjeva, torej novi v reprezentanci, pred Birkovo in Vodenličev, ki imata - zlasti prva - nekega več mednarodnih izkušenj.

Zanimivo, da se položaj na prvih petih mestih, ki je nastal že ob 5 km, do konca ni več spremenil.

MILAN, 28. — Prvenstvena tekma Inter Spal 3:1 (1:0).

BOLOGNA, 28. — Motomorini - Pavia 5:3 (21:16).

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7

Skrbno si oglejte izložbe na Korzu Italia in v Pasazi Rossoni

(Nadaljevanje sledi)

Uravnovešeni delavci!

TUDI VI imate sedaj možnost nabaviti si

prvo vrstno oblačilo

Suknje - dežne plašče obleke - površnike - blago

po NEVERJETNIH CENAH

VELIKANSKI RAZPRODAJI

zaradi predelave trgovine

PITASSI

TRST - KORZO ITALIA, 7